

de 0369/4/ et 370  
88

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de Cpté Puthigiro  
Budget Bv 2  
Exercice 88

Code 000  
Réf. : Poste Ldc 0928/4/88  
Montant ( chiffres ) 19550

Article Budgétaire.....

Quittance N° 078866 / B

Reçu de M. HATESEKA Innocent

Adresse Canton MUKO

la somme de ( en lettres ) Dix neuf mille cinq cent cinquante francs

Objet: Recette Judiciaire : Amende Ind : 1750  
Frais de Just : 2350  
19550

A. Guko le 9.5.88

Le client  
Nom & Prénom Hapeyer I  
Signature

Le Caissier  
Nom et Prénom Bonomeyava  
Signature  
Cachet

REPUBLIQUE RWANDAISE

de 037174/  
← 88

Bureau de... *Ch. Kellie*  
Budget... *BRN*  
Exercice... *89*

Code... *800*  
Réf : Poste Ldc... *0374/4/88*  
Montant ( chiffres)... *1 000*

Article Budgétaire.....

# Quittance N° 078867 / B

Reçu de M. *NITICTURA NAREISE*

Adresse. *Commune Rudasomwa. Centre Gahwa*

la somme de ( en lettres )... *Cinq mille francs*

Objet: *Amende Transactionnelle infligée par  
l'inspcom.*

A *Kigali* le *9 mai 1988*

Le client  
Nom & Prénom *NITICTURA N.*  
Signature *[Signature]*

Le Caissier  
Nom et Prénom *Bonheur Ndayishimiye*  
Signature *[Signature]*  
Cachet

REPUBLIQUE RWANDAISE

de 0372/4/  
~~88~~

Bureau de Ohito Kulligwa

Code 802  
Réf. : Poste Ldc 0372/4/88

Budget 88

Montant ( chiffres ) non

Exercice 88

Article Budgétaire

# Quittance N° 078868

# /B

Reçu de M. NITICYURA Narcisse

Adresse Commune Mudasomwa - Centre Salvia

la somme de ( en lettres ) Deux mille francs

Objet Achat licence de commercialisation des produits rwnen

A Sitole le 9 Mai 1988

Le client NITICYURA N.

Le Caissier Bomenyama th

Signature [Signature]

Signature [Signature]

Cachet

REPUBLIQUE RWANDAISE

de 0373/4/  
88

Bureau de... *Cité Puhigiro*  
Budget... *R.P.*  
Exercice... *88.*

Code... *030*  
Réf. : Poste Ldc... *21 81/4/88*  
Montant ( chiffres )... *14400*

Article Budgétaire.....

**Quittance N° 078869 / B**  
*KARIMUNA JAND.*

Reçu de M.

Adresse

*Canton NYAMASSI BE.*

la somme de ( en lettres )

*Quatorze mille quatre cents*

Objet:

*Recette Judiciaire : Amende Jud: 14400*

A. *Siko* le *9.5.88*

Le client

Nom & Prénom

*Karimuna J.*

Le Caissier

Nom et Prénom

*Bonnyimana Th*

Signature

*[Signature]*

Signature

*[Signature]*

Cachet

le 0374/4/88

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de Cpte' Publique

Budget 000

Exercice 88

Article Budgétaire.....

Code 030

Réf. : Poste Ldc.....

Montant ( chiffres ) 150.000

hdc 0182/4/88

# Quittance N° 078699 /B

Reçu de M. Bure BUKUSENSE Marie Jeanne

Adresse Perception Parak GUKONSORO

la somme de ( en lettres ) Cent cinquante mille francs

Objet: Consignation

Pour réception conforme le 9/5/1988  
BUKUSENSE Marie Jeanne  
[Signature]

A Guko le 6.5.88

Le client  
Nom & Prénom BukuseNSE D J  
Signature [Signature]

Le Caissier  
Nom et Prénom BukuseNSE D J  
Signature [Signature]  
Cachet 

REPUBLIQUE RWANDAISE

le 0371/4/88

Bureau de.....

Budget.....

Exercice.....

Article Budgétaire.....

Code.....

Réf.: Poste Ldc.....

Montant (chiffres).....

le 0188/4/88

# Quittance N° 078224 / B

Reçu de M.....

Adresse.....

la somme de ( en lettres ).....

Objet.....

Pour réception, conforme, s. le 29/05/1988 le greffier Haranguya (D)

Le client.....

Nom & Prénom.....

Signature.....

Cachet.....

B.

*Haranguya*

A. le 23/05/88

Le Caissier.....

Nom et Prénom.....

Signature.....

Cachet.....



REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de *Cpte' BPO*

Budget *88*

Exercice *88*

Article Budgétaire

*le 0375/4/88*

Code *080.*

Réf. : Poste Ldc

Montant ( chiffres ) *15122*

*Ldc 0182/4/88.*

Quittance N° 078219

/B

Reçu de M *KARANSWA Sand*

Adresse *Canton Nyamagabe.*

la somme de ( en lettres ) *Quinze mille cent vingt deux francs*

Objet *Consignation*

*Pour réception, conforme à l'original le 9/5/88  
le Greffier J. Karanswa*

Le client *KARANSWA S*

Nom & Prénom

Signature ~~Signature~~

Le Caissier *Bomonyubwaho*

Nom et Prénom

Signature

Cachet



REPUBLIQUE RWANDAISE

Le 0379/4/  
88

Bureau de *Cpt. Publicis*  
Budget *Mr. R.*  
Exercice.....  
Article Budgétaire.....

Code.....  
Réf. : Poste Ldc. *08925/4/88*  
Montant (chiffres)..... *8000*

# Quittance N° 078870

# /B

Reçu de M. *NYARUSURU Ernest.*

Adresse *Commune NYARASABE. GUKONSORO.*

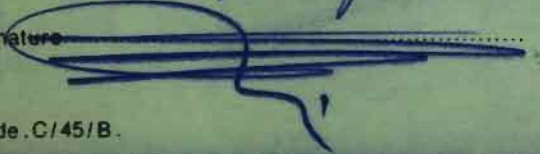
la somme de ( en lettres ) *huit mille francs.*

Objet *Recouvrement ds deniers publics cfr  
mention CCT n° 72.536 du 1/04/1986.*

A *GUKONSORO* le *no. 5.88*

Le client  
Nom & Prénom *Nyarusuru E.*

Le Caissier  
Nom et Prénom *Bernard Nshimana th.*

Signature 

Signature   
Cachet



REPUBLIQUE RWANDAISE

de 0380/4/  
88

Bur de Cpte' Publie  
Budget 88  
Exercice  
Article Budgetaire

Code  
Réf. : Poste Ldc. 0380/4/88  
Montant ( chiffres ) 100

Quittance N° 078871 / B

Reçu de M. N. NYANDIHEI Charles

Adresse Ectogaz Station Sintergore

la somme de ( en lettres ) Cent francs

Objet Achat 1 anis d'engagement

A Sintergore le 10. 5. 88

Le client  
Nom & Prénom Nnyamanzi Ch  
Signature

Le Caissier  
Nom et Prénom Bonheur Ndayishimiye  
Signature  
Cachet

de 0984/4/  
88

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de *epb Publique*  
Budget *Nov 12*  
Exercice *88*  
Article Budgétaire.....

Code.....  
Réf. : Poste Ldc. *0984/4/88*  
Montant ( chiffres ) *10000*

Quittance N° 078872

/B

Reçu de M. *BOY HACE LIAS*

Adresse *BP 78 GIKONGORO.*

la somme de ( en lettres ) *Deux mille francs*

Objet *Inscription Complementary au Registre  
de Commerce no 2085*

A. *Gikoro* le *10 Mai 1988*

Le client  
Nom & Prénom *BOY HACE LIAS*  
Signature *[Signature]*

Le Caissier  
Nom et Prénom *KOMURWANA TH*  
Signature *[Signature]*  
Cachet

de 0382/4/88

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de Etat Publique

Budget BON N

Exercice 88

Article Budgétaire.....

Code 030

Réf. : Poste Ldc 0382/4/88

Montant ( chiffres ) 4466

Quittance N° 078873

/B

Reçu de M BONHALLÉ SIAI

Adresse BP 78 GIKONSORO

la somme de ( en lettres ) Quatre mille quatre cent soixante six francs

Objet Payment arriérés de location de la parcelle no 91 bis à KANYAWEZI (GIKONSORO) pour l'année 1987

A Gutsu le 10 mai 1988

Le client BONHALLÉ SIAI

Nom & Prénom [Signature]

Signature

Le Caissier BOMUJANAWA IN

Nom et Prénom [Signature]

Signature

Cachet

de 0583/4/  
88

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de *Cste' Psychique*  
Budget *080*  
Exercice *88*  
Article Budgétaire.....

Code..... *080*  
Réf. : Poste Ldc..... *0192/4/88*  
Montant ( chiffres) *107 014*

# Quittance N° 078874

# /B

Reçu de M. *HABITAREMYE Celestin*

Adresse *Brisimstane GIKONSOLA*

la somme de ( en lettres ) *Cent sept mille quatrevingt francs*

Objet *Consignation*

A *Cste* le *10 Mars 1988*

Le client  
Nom & Prénom *HABITAREMYE C.*  
Signature *[Signature]*

Le Caissier  
Nom et Prénom *Bismunziimana R.*  
Signature *[Signature]*  
Cachet

de 0334/4/88

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de... *epi' Public*  
Bud... *1000*  
Exercice... *88*  
Article Budgétaire.....

Code... *030*  
Réf. : Poste Ldc... *01524/88-*  
Montant (chiffres)... *100*

**Quittance N° 078700 /B**

Reçu de M... *NTURIRAGUNA Jean Marie Kamukama*

Adresse... *Bnequmesop 108 56 SIKONZWA*

la somme de ( en lettres )... *Cent francs rwandais.*

Objet: *Achat sans engagement*

A... *Kw* le... *15.5.88*

Le client  
Nom & Prénom... *Murwaguma Jn*  
Signature... *[Signature]*

Le Caissier  
Nom et Prénom... *Bmwufwawati*  
Signature... *[Signature]*  
Cachet

de 031574/88

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de Cpté Publique

Budget Bv R

Exercice 88

Article Budgétaire

Code 030

Réf. : Poste Ldc

Montant ( chiffres ) 180.000

de 0155/488

Quittance N° 078694 / B

Reçu de M. Byukusemse Marie Jeanne

Adresse Perception Postal Gukonsoko

la somme de ( en lettres ) Cent quatre vingt mille francs

Objet : Consignation

pour réception conforme le 4/5/1988

Byukusemse Marie Jeanne

*[Signature]*

A. Guko le

Le client

Nom & Prénom Byukusemse B. J

Signature *[Signature]*

Le Caissier

Nom et Prénom *[Signature]*

Signature *[Signature]*

Cachet



de 0316/4/  
88

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de *Cité Kalyo*

Bu *Poru*

Exercice *88.*

Article Budgétaire.....

Code *000*

Réf. : Poste Ldc. *0187/4/88.*

Montant ( chiffres ) *0000*

Quittance N° 078686

/B

Reçu de M. *MARIKA Sebastien.*

Adresse *Commune Rundaomwa. Sukongu*

la somme de ( en lettres ) *Deux mille francs*

Objet: *Achat licence de Commercialisation  
des Produits rwnens*

A *Gabo* le *3. mai 1988*

Le client *Darius Sebastien*

Nom & Prénom

Le Caissier *Pomusimana I*

Nom et Prénom

Signature

Signature *[Signature]*

Cachet

REPUBLIQUE RWANDAISE

de 0317/4/88

Bureau de

Ch. Publique

Bu

FOR 88

Exercice

Article Budgétaire

Code

080/1/88

Réf. : Poste Ldc

Montant ( chiffres)

1000

Quittance N° 078687

/B

Reçu de M

NYIRAMANA Suzanne

Adresse

CHR BP 655 Kigali

la somme de ( en lettres )

mille francs

Objet

Frais d'inscription aux examens de Juin  
Central edition 1988

A. le

Autro le 3.5.88

Le client

Nirana Suzanne

Le Caissier

Nom & Prénom

Nom et Prénom

Zimenzimana h

Signature

Suzanne

Signature

[Signature]

Cachet



REPUBLIQUE RWANDAISE

le 0318/4/88

Bureau de

Cite Kalyoni  
101 R

Bureau

88

Exercice

Article Budgétaire

Code

Réf. : Poste Ldc

0139/4/88

Montant ( chiffres )

11.250

# Quittance N° 078688

# /B

Reçu de M.

M. Lot MUCAMUTOKI DASHU

Adresse

Gendarmerie nationale. Groupement Gukongiro

la somme de ( en lettres )

Soixante dix neuf mille deux cent cinquante francs

Objet

Lesdits Gendarmes : Amende T.

Sur base quittances n° 078451 - 078500/B

du 17/3/88 au 5-4-88

Le client

Nom & Prénom

M. Lot MUCAMUTOKI DASHU  
*[Signature]*

Signature

Le Caissier

Nom et Prénom

3.5.88  
Bomouziyana D  
*[Signature]*

Signature

Cachet

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de.....

Bud.....

Exercice.....

Article Budgétaire.....

de 0318/4/88

Code.....

Réf. : Poste Ldc.....

Montant ( chiffres ).....

Cpte Public  
15/11  
88

030  
01/04/88  
86000

# Quittance N° 078689 / B

Reçu de M. MURUKA WIZOB

Adresse. Gendamerie National: Gimpemurukunjo

la somme de ( en lettres ) quatre vingt six mille francs

Objet: Recette Gendamerie: Amende T.

suivant quittances n° 078501-078558/B

du 6.4.88 au 24/4/88

Le client MURUKA WIZOB le 3.5.88

Nom & Prénom MURUKA WIZOB Nom et Prénom MURUKA WIZOB

Signature [Signature] Signature [Signature]

Cachet

le 03/19/4/88

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de

C/so Publique

Budael

Bv n

Exercice

88

Code

Réf. : Poste Ldc

Montant ( chiffres )

03/19/4/88  
500

Article Budgétaire

Quittance N° 078690

/B

Reçu de M.

LAKESKEZI Frederic

Adresse

Commune Tundakomwa

la somme de ( en lettres )

Cinq cents francs

Objet

Retrait de Permis de Conduire de véhicule  
no 122/88 du 2.03.88 legal

A

Cité le 3.5.88

Le client

Nom & Prénom

Karubuzi F

Le Caissier

Nom et Prénom

Bomonyimana F

Signature

Signature

Cachet

Mode . C/45/B .

Mode . C/45/B .

S.P.

S.P.

le 0328/4/88

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de Cpte Publique  
Budget Nov 88  
Exercice 88  
Article Budgétaire.....

Code.....  
Réf. : Poste Ldc. 0328/4/88  
Montant (chiffres)..... 10.625

**Quittance N°078698 /B**

Reçu de M. Hug MUKAMABANO Amath.

Adresse BP 79 GIKONZORO.

la somme de ( en lettres ) IX mille six cent cinquante cinq francs  
Rwandais

Objet: Contrat de location pour la parcelle no 184  
suivant la lettre no 11.04.08/16629 du  
20.4.88 du Ministère

A Kigali le 4.5.88

Le client  
Nom & Prénom MUKAMABANO A.  
Signature P.O. Mukamabano

Le Caissier  
Nom et Prénom Tomoya muna th  
Signature [Signature]  
Cachet

de 0529/41  
88

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de Cpté Publique  
Budget 1200  
Exercice 88.

Code 0300  
Réf. : Poste Ldc. 057/A/88  
Montant ( chiffres ) 10.000

Article Budgétaire.....

# Quittance N° 078699 / B

Reçu de M. Imu NYUKUSENSE Marie Jeanne.

Adresse Perception Postale GYKONSORO.

la somme de ( en lettres ) Cent cinquante mille francs.

Objet: Consignation.

A Gyko le 4.5.88

Le client  
Nom & Prénom Imu Nyukuse nse D. J  
Signature [Signature]

Le Caissier  
Nom et Prénom Imu Nyukuse nse D  
Signature [Signature]  
Cachet

REPUBLIQUE RWANDAISE

de 0330/4/88

Bureau de Cste Publique  
Bud POUR  
Exercice 88  
Article Budgétaire.....

Code 050  
Réf. : Poste Ldc. 0152/4/88  
Montant ( chiffres) 1000

# Quittance N° 078851 / B

Reçu de M. NTERIHARENYE Jean Baptiste

Adresse BP 33 GIKONSO RO.

la somme de ( en lettres )  mille francs rwandais.

Objet: Inscription Complémentaire au Registre de Commerce N° J 379

A. Chiro le 15.5.88

Le client  
Nom & Prénom M. Nteriharenye J.B  
Signature [Signature]

Le Caissier  
Nom et Prénom Bonheur Nwanzu  
Signature [Signature]  
Cachet

REPUBLIQUE RWANDAISE

de 0336/4/ a-338  
88

Bureau de Opto Publique  
Budg 2012  
Exercice 88  
Article Budgétaire.....

Code.....  
Réf. : Poste Ldc 01/04/88  
Montant ( chiffres ) 6860

# Quittance N° 078852

# /B

Reçu de M. Kashira Sumame

Adresse Canton Kinyamakara

la somme de ( en lettres ) Six mille huit cent soixante  
francs rwandais

Objet: Recette Judiciaire : Frais: 3190  
Amende : 3410  
DP 48 : 240  
6860

A Suro le v.v. 88

Le client Kashira S  
Nom & Prénom Kashira S  
Signature Kashira S

Le Caissier Bomuhungwa  
Nom et Prénom Bomuhungwa  
Signature Bomuhungwa  
Cachet

REPUBLIQUE RWANDAISE

Le 0340/4/88

Bureau de Cste' Publique  
Bud. BVE  
Exercice 88  
Article Budgétaire.....

Code.....  
Réf. : Poste Ldc. 0340/4/88  
Montant ( chiffres) 5000

# Quittance N° 078854

# /B

Reçu de M. GASARATI Jamon.

Adresse BP 16 GIKONSORO.

la somme de ( en lettres ) Cinq mille francs.

Objet: Adjudication de travaux. Vente cahier Général de charges.

A Giso le 6 mai 1988

Le client Gasarati Jamon  
Nom & Prénom  
Signature [Signature]

Le Caissier Bomusimpuruzi R  
Nom et Prénom  
Signature [Signature]  
Cachet



REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de

Cpt' Rutagiro

Bud

PPR

Exercice

88

Article Budgétaire

Le 0342/4/88

Code

030

Réf. : Poste Ldc.

0366/4/88

Montant ( chiffres)

2000

Quittance N° 078855

/B

Reçu de M.

NZHINGAMI HEYO Azanis

Adresse

Commune Musangy Centre de Nanzu

la somme de ( en lettres )

Deux mille francs rwandais

Objet

Achat licence de commercialisation de Produits  
Vivriers

A

Umu le 6.5.88

Le client

Nzhangamifets

Nom & Prénom

Le Caissier

Bismweyava I

Nom et Prénom

Signature

*[Signature]*

Signature

*[Signature]*

Cachet

REPUBLIQUE RWANDAISE

de 0242/4/  
88

Bureau de Etat Publique  
Bud. 2012  
Exercice 88  
Article Budgétaire.....

Code.....  
Réf.: Poste Ldc. 0242/4/88  
Montant ( chiffres) 100

# Quittance N° 078857 / B

Reçu de M. NZEMANA Jean Marie Ndayishimiye

Adresse BP 26 GUKUNSO RO.

la somme de ( en lettres ) Cent francs

Objet: Achat bon @arb @EPSL

A. Suku le 6.5.88

Le client  
Nom & Prénom Nzeyimana JRS  
Signature [Signature]

Le Caissier  
Nom et Prénom [Signature]  
Signature [Signature]  
Cachet

REPUBLIQUE RWANDAISE

de 0350/4/ à 352  
88

Bureau de... *Cpté Pukigiro*

Bud... *88*

Exercice... *88*

Article Budgétaire.....

Code... *0132/4/88*

Réf. : Poste Ldc... *18640*

Montant ( chiffres )... *18640*

# Quittance N° 078863

# /B

Reçu de M. *NSAYIYAZA Athanase.*

Adresse... *Eri binstante Kasuha*

la somme de ( en lettres )... *Dix huit mille six cent quarante francs.*

Objet: *Recette Judiciaire Amendes: 2500  
Frais : 14700  
Divers : 1400  
18640*

A... *Eukw* le *6.5.88*

Le client  
Nom & Prénom *NSAYIYAZA Athanase*

Signature *[Signature]*

Le Caissier  
Nom et Prénom *Bomemuramba R*

Signature *[Signature]*  
Cachet

de 0353/4/  
88

Code.....  
Réf. : Poste Ldc.....  
Montant ( chiffres).....  
115.000

REPUBLIQUE RWANDAISE

Bureau de.....  
Bud.....  
Exercice.....  
Article Budgétaire.....

# Quittance N° 078864

# /B

Reçu de M. NSAYIRABA Athanase.

Adresse.....  
la somme de ( en lettres ).....  
Cent quinze mille francs.

Objet: Consignation

A. Sikyo le 6 Mai 1988

Le client  
Nom & Prénom NSAYIRABA Athanase  
Signature [Signature]

Le Caissier  
Nom et Prénom Mwamburana Th.  
Signature [Signature]  
Cachet

REPUBLIQUE RWANDAISE

de 0354/4/  
88

Bureau de... *Ch. Publique*  
Budget... *POV n. 99*  
Exercice.....

Code.....  
Réf. : Poste Ldc... *0174/4/88*  
Montant (chiffres)... *1000*

Article Budgétaire.....

# Quittance N° 078865 / B

Reçu de M. *NZEYI NATA YAN*

Adresse... *Hopital Igamba BP 43 GIKORORO*  
*Mulio Urundi*

la somme de ( en lettres ).....

Objet... *Frais d'inscription aux examens de*  
*July Central edition 1988*

A *Anto* le *6 mai 1988*

Le client  
Nom & Prénom... *Nzeyimana P.*  
Signature... *[Signature]*

Le Caissier  
Nom et Prénom... *Bonheur Nshamba*  
Signature... *[Signature]*  
Cachet